

Noticiero Bilingüe
LAWNDALE
news
Thursday, December 24, 2020

happy
holidays

The Editor's Desk



On behalf of the Lawndale Bilingual News team, we want to thank you for your continued support over the course of this unprecedented year. Thank you for sharing your stories, your milestones, and your triumphs. We hope you enjoy and celebrate the holiday season and wish you good health and happiness.

Merry Christmas!

A nombre del equipo de Lawndale Bilingual News, queremos agradecer su continuo patrocinio durante el curso de este año sin precedentes. Gracias por compartir sus historias, sus logros y sus triunfos. Esperamos que disfrute y celebre la temporada navideña y le deseamos goce de mucha salud y felicidad.

¡Feliz Navidad!

Ashmar Mandou
Managing Editor
Lawndale News
708-656-6400 Ext. 127



Merry Christmas

Christmas in Chicago

By: Ashmar Mandou

Celebrate Christmas with light displays and festive pop-ups around the city. Although many events are adopting to the new COVID-19 guidelines, there is still fun to be had this holiday season. Below are just a few things you can do this weekend.

Maggie Daley Park
Situating in the heart of downtown Chicago, with the city's sweeping skyline as a backdrop, the Skating Ribbon at Maggie Daley Park is a winter attraction unlike any other. Admission to the Skating Ribbon is always free, but this year you'll need a reservation in order to adhere to social distancing guidelines. The Ribbon stays open through March (weather permitting) and



even offers limited hours on Thanksgiving Day, Christmas Eve, Christmas Day, New Year's Eve and New Year's Day. For more information on times, reservations, and price visit www.maggiedaley.com.

King McCallister Experience
Just in time for the holidays, our new *Home Alone* experience lets you spend the night like Kevin

Continued on page 3



Miguel Sevilla, Agent
Miguel Sevilla Agency, Inc.
4019 W. 31st. Chicago
Bus: (773) 254-9912
msevilla@amfam.com

There's no place like
Little Village.

And, like you, we're happy to call it home.
And we're proud to be here celebrating
21 years of service.
Thank you for your business and your trust.



American Family Mutual Insurance Company
S.L. & its Operating Companies
American Family Insurance Company
6000 American Parkway, Madison WI 53783
002130-Rev 11/16©2016-8644678



Navidad en Chicago

Por: Ashmar Mandou

Celebre la Navidad con Exhibiciones de luces y Pop-Ups Festivos por la Ciudad. Aunque muchos eventos están adoptando las nuevas regulaciones del COVID-19, aún hay mucha diversión esta temporada Navideña. A continuación unas cuantas cosas que puede hacer este fin de semana.

Maggie Daley Park

Situado en el corazón del centro de Chicago, con el litoral de la ciudad como fondo, la Cinta de Patinaje de Maggie Daley Park es una atracción de invierno diferente a cualquier otra. La admisión a la pista siempre es gratis, pero este año necesitará hacer una reservación para ajustarse a las regulaciones de distanciamiento social. La pista permanece abierta hasta marzo (siempre que el tiempo lo permita) e inclusive ofrece horas limitadas el Día de Acción de Gracias, la Víspera de Navidad, el Día de Navidad, la Víspera de Año Nuevo y el Día de Año Nuevo. Para más información sobre horas, reservaciones y precios, visite www.magiedaleypark.com.

La Experiencia de King McCallister

Justo a tiempo para las navidades, nuestra nueva experiencia *Solo en Casa* (*Home Alone*) le permite pasar la noche como Kevin McCallister. Come comida chatarra, mira shows basura. No hay nadie quien te lo impida. (Solo ten cuidado con la Pepsi). Explora las calles donde *Home Alone* comenzó, con la experiencia de King McCallister y disfrute los extra para ayudarlo a revivir su película favorita:

- Una polaroid para usarla durante toda su visita para captar sus momentos favoritos

- Una riquísima pizza de queso solo para usted (pizza estilo Chicago adornada como Little Nero's)

- Teatro en la Habitación con la película *Home Alone*, sobre pedido

Para comprobar la disponibilidad y precios, visitar www.graduatehotels.com/evanston/package/king-mccallister-experience/

Luces en el Zoológico

Cada año, Zoo Lights lleva millones de focos LED a los terrenos de Lincoln Park Zoo para ofrecer una maravillosa exhibición de luces, más otros eventos

navideños relacionados, como villancicos, saludos a Santa y demostraciones de esculturas de hielo. La exhibición de este año termina el 3 de enero. Además de la entrada regular a ZooLights, los visitantes también podrán comprar entradas para una salida nocturna solo para adultos (con vino caliente y chocolate caliente) y un concierto tributo a Charlie Brown Christmas de Chris White Trio. Para más información, visite www.lpzoo.org

Villa de Invierno Jack Frost

La atracción de dos acres cuenta con una gran granja de árboles de Navidad, la oportunidad de tomar fotografías y un paseo deslumbrante y lleno de luz, perfecto para las familias que desean tomar un poco de aire fresco este invierno. Boletos disponibles ahora y se permite a los grupos explorar los terrenos durante una hora y media – el pase más económico es de \$21 por persona e incluye la caminata Jack's Winter Walk y una dona de Navidad (un árbol navideño tiene un costo extra, por supuesto). El show Pop-Up es hasta el 10 de enero. Para más información, visite <https://www.chowclix.com/event/jacks-winter-walk-2020acq1nyn>



Christmas in Chicago...

Continued from page 2

McCallister. Eat junk, watch rubbish. There's no one to stop you. (Just go easy on the Pepsi.) Explore the streets where the *Home Alone* saga began with the King McCallister Experience, and enjoy these extras to help you relive your favorite movie moments:

- A polaroid to use throughout your entire visit to snap your favorite moments of your stay

- A lovely cheese pizza just for you (Chicago-style pizza decked out as Little Nero's)

- In-room theater featuring *Home Alone* movies on demand

To check availability and prices, visit www.graduatehotels.com/

www.lpzoo.org/evanston/package/king-mccallister-experience/

ZooLights
Each year, ZooLights brings millions of LED bulbs to the sprawling grounds of Lincoln Park Zoo for a twinkling after-hours display, plus other holiday-related events like carolers, Santa meet-and-greets and ice-carving demonstrations. This year's exhibit runs through January 3. In addition to the regular ZooLights admission, guests will also be able to snag tickets for an adults-only night out (complete with mulled wine and hot chocolate) and a *Charlie Brown Christmas* tribute concert from the Chris White Trio. For more information, visit

www.lpzoo.org
Jack Frost Winter Village
The two-acre attraction boasts a sprawling Christmas tree farm, photo opportunities and a dazzling, light-filled jaunt that's perfect for families who want to get some fresh air this winter. Tickets are available now and allow parties to explore the grounds for an hour and a half—the most affordable pass goes for \$21 per person and includes Jack's Winter Walk and a Christmas doughnut (a Christmas tree will cost extra, of course). The pop-up runs through January 10th. To learn more, visit <https://www.showclix.com/event/jacks-winter-walk-2020acq1nyn>

Llame
1-855-323-4801 para reportar:



Obstrucciones en las Vías de Agua

Escombros y obstrucciones en las vías de agua pueden causar inundaciones. Nuestro personal de mantenimiento de arroyos y barcos para escombros trabajan por toda nuestra región para mantener las vías de agua limpias y fluyendo bien.

Vertidos Ilegales o Sospechosos en las Vías de Agua o el Alcantarillado

Se tienen que tratar y deshacerse de residuos apropiadamente ya que pudiera causarle daño a las vías de agua y las plantas de tratamiento. Si ve algo sospechoso, por favor llámenos.



Olores

¿Qué es ese olor? Estamos trabajando para mitigar los olores en nuestros centros y queremos ser buenos vecinos. Los informes de olor nos ayudan a mejorar nuestros sistemas, por eso solicitamos que cumpla con su parte: si siente algún olor, comuníquelo.

Deseamos oír de usted. También puede enviarnos un reporte mediante mwr.org y por nuestra aplicación en iOS.



Metropolitan Water Reclamation
District of Greater Chicago

[mwr.org](https://www.mwr.org)



UNABLE TO WORK?



HAVE YOUR SOCIAL SECURITY
BENEFITS BEEN DENIED?

LET US HELP

SOCIAL SECURITY DISABILITY

"NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE" SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS
ESPAÑOL

312-563-1001

HABLAMOS
ESPAÑOL

State of Illinois Finishes First Among Populous States and Seventh Nationwide in 2020 Census Count

Governor Pritzker and the Illinois Department of Human Services (IDHS) announced the results of the 2020 Census in Illinois and celebrated the over 400 nonprofits and organizations that helped Illinois exceed its 2010 self-response rate during the pandemic. Illinois finished seventh nationwide and first among states with over 9M in population size

in self-response rates. Illinois Census grantees worked with IDHS get a complete count despite unforeseeable challenges, including the ongoing COVID-19 pandemic. With their help, Illinois surpassed the 2010 self-response rate of 70.5 percent, finishing at 71.4 percent. A self-response rate is the percentage of homes known by the U.S. Census Bureau that

completed the census survey on their own. Chicago also outperformed most large cities with populations over 2M (Los Angeles, Houston, and Philadelphia), with New York City being the only city that outperformed Chicago. Cook County also surpassed its 2010 self-response rate. On June 2019, the Pritzker Administration created the inaugural Illinois Census



[geico.com/chicagoland](https://www.geico.com/chicagoland)

**AHORRE Y MAS QUE SOLO
UN SEGURO DE AUTOMOVIL.**



Las excelentes tarifas de GEICO no se detienen con el seguro de automóvil. Pregúntenos cómo podemos ayudarlo con los seguros de vivienda, inquilinos, seguros de motocicletas, ¡y más!



GEICO

LOCAL OFFICE

"Escanee para llamar
ahora para su
cotizaciones de seguros"



Kevin Ware

773-582-8888

¡Hablamos Español!

Horas de oficina: Lunes a Viernes

9 am-8pm y sábado 9-6pm

[geico.com/chicagoland](https://www.geico.com/chicagoland)

Algunos descuentos, coberturas, planes de pago y funciones no están disponibles en todos los estados, en todas las compañías de GEICO o en todas las situaciones. Las coberturas para propietarios de viviendas, inquilinos y condominios se otorgan a través de compañías de seguros no afiliadas y están aseguradas a través de GEICO Insurance Agency Inc. Las coberturas de motocicletas y vehículos todo están suscritas por GEICO Indemnity Company. GEICO es una marca de servicio registrada de Government Employees Insurance Company, Washington, DC 20076; una subsidiaria de Berkshire Hathaway Inc. Imagen de GEICO Gecko © 1999-2020 © [año] GEICO.

Office and established an Advisory Panel to help oversee and advise the

State's Census efforts. For more information about the 2020 Census and the final

numbers, visit the Illinois Census 2020 Homepage.

El Estado de Illinois Ocupa el Primer Lugar Entre Estados Populosos y el Séptimo a Nivel Nacional en el Censo del Censo 2020

El Gobernador Pritzker y el Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS) anunciaron los resultados del Censo 2020 en Illinois y celebraron las más de 400 organizaciones y organizaciones no lucrativas que ayudaron a Illinois a superar su tasa de auto-respuesta de 2010 durante la pandemia. Illinois terminó en séptimo lugar a nivel nacional y el primero entre los estados con más de 9 millones en población y en índice de auto-respuesta. Los beneficiarios del censo de Illinois que trabajaron con IDHS obtienen un recuento completo a pesar de desafíos imprevisibles, incluyendo la pandemia del COVID-19. Con su ayuda, Illinois sobrepasó el índice de auto-respuesta 2010 del 70.5 por ciento, terminando en un 71.4 por ciento. Un índice de auto-respuesta es el porcentaje de hogares conocidos por



la Oficina del Censo de E.U., que completaron el censo por si mismos. Chicago también superó a la mayoría de las grandes ciudades con poblaciones de más de 2 millones (Los Angeles, Houston, y Filadelfia), siendo la Ciudad de Nueva York la única ciudad que sobrepasó a Chicago. El Condado de Cook también sobrepasó

el índice de auto-respuesta 2010. En junio del 2019, la Administración Pritzker creó La Oficina del Censo de Illinois y estableció un Panel de Asesoría para ayudar a vigilar y asesorar los esfuerzos del Censo en el Estado. Para más información sobre el Censo 2020 y las cifras finales, visite Illinois Census 2020 Homepage.

City Announces High Road Kitchens Program



Mayor Lori E. Lightfoot on Monday joined One Fair Wage to announce the creation of the High Road Kitchens Program in Chicago. Funded and administered by One Fair Wage, this \$1 million program will provide grants to participating restaurants that commit to pay their employees a living wage by 2026 and providing free meals to community members in need. This program builds on Mayor Lightfoot's

commitment to supporting business and employees affected by the ongoing COVID-19 pandemic and fighting for an equitable workplace and protections for all workers.

The High Road Kitchens program is rolling out in Chicago after successfully launching in California, New York City, Detroit and Boston. To be eligible, businesses must have annual revenue of under \$3 million and have experienced financial loss due to COVID-19 totaling

25 percent of their annual revenue. Participating restaurants must commit to increasing their worker's non-tipped wages to \$15/hour by 2026. Grants will be distributed to participating restaurants in \$10,000 increments for each 500 free meals they serve for community members in need, with a maximum grant size of \$30,000 per establishment. Restaurants that are interested in participating can email mikey@highroadrestaurants.org.



ELEGIR ENTRE COMIDA Y CALOR NO TENDRÍA QUE SER UNA OPCIÓN.

En el Banco de Alimentos de Chicago ayudamos a miles de familias ofreciéndoles los alimentos que necesitan para que así no tengan que elegir entre pagar la factura de la luz o comer durante este invierno. **Porque el comer es un derecho de todos, sin condiciones.**



**GREATER
CHICAGO
- FOOD -
DEPOSITORY**

Encuentra tu despensa más cercana.

(773) 247-3663

BancoDeAlimentosChicago.org



State Representative 24th District

ELIZABETH "LISA" HERNANDEZ

ASSISTANT MAJORITY LEADER



Wishing you and your loved ones a Merry Christmas and good health in these challenging times.

Deseándoles a usted y a sus seres queridos una Feliz Navidad y buena salud en estos tiempos difíciles.



Full Time Constituent Services Office

6117 Cermak Rd. • Cicero, IL 60804 • 708-222-5240 • 708-222-5241 - Fax
www.staterephernandez.com • Please follow me on Facebook and Twitter

Lightfoot Appoints Acting Corporation Counsel

Mayor Lori E. Lightfoot announced on Monday that Celia Meza, an experienced litigator and public servant, will serve as Acting Corporation Counsel effective immediately, becoming the first Latina to ever hold this position. In her current role as Mayor's Counsel and Senior Ethics Advisor, Meza serves as the Mayor's direct legal advisor, providing advice and counsel to the Mayor on City operations and policy matters. In addition, she advises the Mayor's Office senior staff on ethics, compliance, and administrative operations. "As someone who has built their career on providing ethics and compliance counsel in both the public and private sectors, it is an honor to serve in this position and one that I do



not take lightly," said Ms. Meza. "In this new role, I look forward to leading the City's Law Department during a pivotal transition to not only review and assess its practices but chart an equitable path forward." Ms. Meza has a diverse government background having worked in federal, state and local legal positions including serving as an Assistant United States Attorney for the Chicago U.S. Attorney's Office, and Deputy Inspector General of Investigations for the City's Office of Inspector General.



Lightfoot Nombra a la Primera Latina como Abogado Interina de la Corporación

La Alcaldesa Lori E. Lightfoot anunció el lunes que Celia Meza, experimentada litigante y servidora pública, fungirá como Abogada Interina de la Corporación inmediatamente, convirtiéndose en la primera latina en tener esta posición. En su actual papel de Asesora y Consejera Senior de Etica, Meza funge como asesora legal directa de la Alcaldesa, brindando consejo y asesoría a la Alcaldesa sobre asuntos de regulaciones y operaciones de la Ciudad. Además, asesora al personal senior de la Oficina de la Alcaldesa sobre ética y cumplimiento en sectores tanto públicos como privados, es un honor servir en esta posición y algo que no tomo a la ligera", dijo la Srta. Meza. "En este nuevo puesto, espero conducir el Departamento Legal de la Ciudad durante una transición fundamental, para no solo revisar y evaluar sus prácticas, sino trazar un camino equitativo hacia adelante". La Srta. Meza tiene diversos antecedentes gubernamentales, habiendo trabajado en posiciones locales federales, estatales y locales, incluyendo servir como Fiscal Federal Auxiliar de la Fiscalía Federal de Chicago e Inspectora Diputada General de Investigaciones para la Oficina del Inspector General de la Ciudad.

State Senator

ANTONIO "TONY" MUÑOZ

1ST LEGISLATIVE DISTRICT

Wishing you and your loved ones a Merry Christmas and good health in these challenging times.

Deseándoles a usted y a sus seres queridos una Feliz Navidad y buena salud en estos tiempos difíciles.

TROPICAL OPTICAL

We thank you for choosing Tropical Optical. We wish you and the community good health during these difficult times. Merry Christmas!

Le agradecemos por elegir Tropical Optical. Les deseamos a usted y a la comunidad buena salud durante estos tiempos difíciles. ¡Feliz Navidad!

5 CONVENIENTES LOCALES

3624 W. 26TH ST. 773-762-5662 • 9137 S. COMMERCIAL • 773-768-3648
2769 N. MILWAUKEE 773-276-4660 • 3205 W. 47TH PL. 773-247-2630
6141 W. 22ND ST. CICERO, IL 708-780-0090



La Ciudad Anuncia el Programa de High Road Kitchens

La Alcaldesa Lori E. Lightfoot, se unió el lunes a One Fair Wage para anunciar la creación del Programa High Road Kitchens en Chicago. Patrocinado y administrado por One Fair Wage, este programa de \$1 millón, proveerá subsidios a los restaurantes participantes que se comprometan a pagar a sus empleados un salario de vida para el 2026 y brinden comidas gratuitas a miembros de la comunidad que lo necesiten. Este programa se basa en el compromiso de la Alcaldesa Lightfoot

de apoyar a empresas y empleados afectados por la pandemia del COVID-19 en curso y luchar por un lugar de trabajo equitativo y protecciones para todos los trabajadores.

El Programa de High Road Kitchens se desarrolla en Chicago después de haber sido lanzado con éxito en California, la Ciudad de Nueva York, Detroit y Boston. Para ser elegibles, los negocios deben tener un ingreso anual de menos de \$3 millones y haber experimentado pérdidas financieras debido al

COVID-19 con un total del 25 por ciento de su ingreso anual. Los restaurantes participantes deben comprometerse a aumentar sus salarios sin propina del trabajador a \$15/hora para el 2026. Los subsidios serán distribuidos a los restaurantes participantes en incrementos de \$10,000 por cada 500 comidas gratis que sirvan a miembros de la comunidad que lo necesiten, con un subsidio máximo de \$30,000 por establecimiento. Los restaurantes interesados en participar, deben mandar un email a milkey@highroadrestaurants.org.



Northeastern University

PERSONAL ASSISTANT

We are looking to hire a Personal Assistant to the Director of Procurement Services of NORTHEASTERN UNIVERSITY. We are looking for part time Work from home PERSONAL ASSISTANT it pays \$400 Per Week plus benefits and takes only little of your time.

To be considered for this position candidate must be detailed-oriented a problem solver and is able to work independently, have above-average organizational and troubleshooting skills. Basic computer skills are also essential to this role. 2-3 hours access to the internet weekly. Position will require excellent customer service skills orally and we will train the right person.

Please contact us for more details. Must be over 24yrs of age.
Must be Efficient and Dedicated.

If you are interested and need more information contact:

Mi.mcnamara47@gmail.com
for more details. Text on (617) 586-2587.



Nuestra salud es nuestra mayor riqueza

Por eso debemos asegurarnos de que el Coronavirus no entre en casa, sobre todo por la abuela. Siga estos consejos para prevenir el contagio de sus seres queridos.

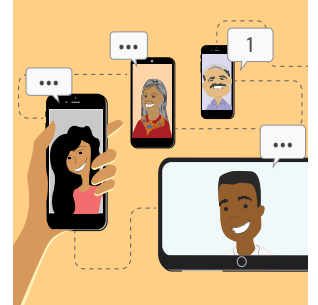
Quédese
en casa siempre
que sea posible.



Cúbrase
la nariz y la boca,
antes de salir.



Planee
que todas sus reuniones
ocurran de forma virtual.



SI SOSPECHA DE CONTAGIO O SE ENFERMA

Hágase la prueba para
saber si está contagiado.
Es gratis.



Quédese en casa
y evite contagiar
a sus seres queridos.



Si da positivo,
busque ayuda médica.



Para obtener más información y
otros recursos sobre el COVID-19, visite
coronavirus.illinois.gov

Pagado por el Departamento de Servicios Humanos de Illinois.

Senate Committee Discusses Pandemic Protocol in Illinois Prisons

Testifying before the Senate State Government Committee Friday, Illinois Dept. of Corrections Director Rob Jeffreys said the state's prison system is working closely with state public health authorities to respond to the challenges posed by the COVID-19 pandemic. State Senator Pat McGuire, Vice-Chair of the committee, led the

hearing Friday and asked IDOC personnel about the department's progress in processing prisoners for intake and release more efficiently, COVID-19 protocols, and efforts to adapt the prison system's education programs to the realities of the pandemic. "We learned at today's hearing of steps DOC has taken to spend tax dollars

more wisely, to ensure educational programs continue in our prisons during the pandemic, and to protect staff and incarcerated men and women from COVID-19," McGuire said. "However, much remains to be done. Legislators of both parties pledged to work with DOC on the vital work which lies before us."

IDOC is also partnering with local community colleges to set up distance learning programs for inmates, said Alyssa Williams, Chief of Programs and Services. State Senator Robert Peters (D-Chicago) asked how inmates are being directed to follow health and safety guidelines. Jeffreys said inmates are issued masks,



hand sanitizer, and directed to frequently wash their hands. "We have had a difficult year, but it has been particularly hard for folks in congregate settings like our state prisons," Peters said, following his participation in the hearing. "Incarcerated people deserve the ability to see their families, which is why we need quick turnaround for time served. They deserve the right to learn, grow, and be challenged mentally, which is why we need to keep up IDOC education programs, and they deserve a healthy and safe living environment, which is why we need to need to limit lockdowns and increase fresh air time, especially during a pandemic."



SOLUTIONS REALTY & ASSOCIATES, LLC

Christmas is a time of giving, and we'd like to give you a huge thanks for being our cherished customer. Have a happy happy holiday season and we look forward to working with you in the New Year.



SERGIO MORENO GRI
BROKER ASSOCIATE

La Navidad es una época de donaciones y nos gustaría agradecerle enormemente por ser nuestro querido cliente. Que tengan una feliz temporada navideña y esperamos trabajar con usted en el Año Nuevo.

MERRY
Christmas *Feliz Navidad*

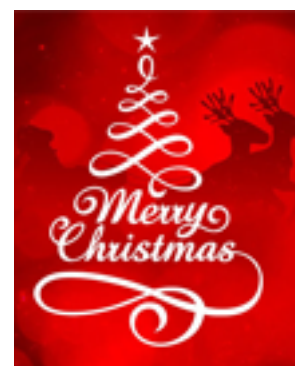
**Celebrando Más de 20 Años
de Servicio a la Comunidad en Ventas
y Compras de Bienes y Raíces**

**JUST ONE
STEP
away from
your
DREAM
HOME**

morenosergio36@yahoo.com

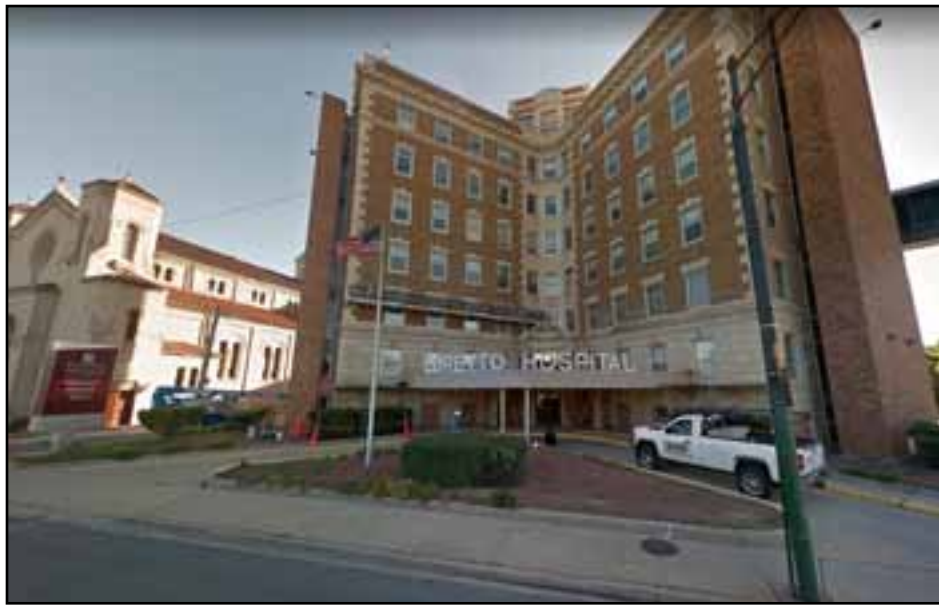
5704 W. CERMAK RD. CICERO, IL 60804

708-268-7059



The Loretto Hospital to Host Virtual Town Hall on COVID-19 Vaccine Trials

As Loretto Hospital prepares to launch COVID-19 vaccine trials in early 2021, the hospital's clinical team is inviting community questions during an hour-long Facebook Live event, 5:30 to 6:30 pm, Wednesday, January 6. Panelists will include Lois Clarke, M.D., Loretto's Medical Director of Research, Shilpa Pulluru, M.D., Clinical Research Liaison, and Ali Ahmed, Ph.D., President of Affinity Health, Loretto's clinical research partner. The event will be moderated by Heather Bergdahl, Loretto Vice President of Transformation. In light of public health officials' assertions that multiple vaccines will be needed to ensure access and efficacy



across all populations, including the Black and Latinx communities disproportionately impacted by the pandemic,

the event will provide an open discussion regarding the safety, benefits, and qualifications for vaccine trial participation. For

additional information on the COVID-19 vaccine trials at The Loretto Hospital, visit www.lorettohospital.org.

El Hospital de Loretto Ofrecerá un Municipio Virtual sobre Ensayos de Vacunas del COVID-19

Mientras el Hospital Loretto se prepara a lanzar las pruebas de vacuna del COVID-19 a principios del 2021, el equipo clínico del hospital está invitando a la comunidad a hacer preguntas durante un evento de una hora en Facebook Live, de 5:30 a 6:30 p.m, el miércoles, 6 de enero. Los panelistas incluyen a Lois Clarke, M.D., Director Médico de Investigaciones de Loretto, Shilpa Pulluru, M.D., Enlace de Investigación Clínicas y Ali Ahmed, Ph.D., Presidente de Affinity Health, afiliado de investigaciones clínicas de Loretto. El evento será moderado por Heather Bergdahl, Vicepresidente de Transformación de Loretto. En vista de las afirmaciones de que se necesitarán vacunas múltiples para garantizar el acceso y la eficacia de todas las poblaciones, el evento ofrecerá un debate abierto sobre la seguridad, los beneficios y las calificaciones para la participación de la prueba de la vacuna. Para información adicional sobre la prueba de vacunas del COVID-19 en el Hospital Loretto, visite www.lorettohospital.org.



NAMI Chicago Announces 'Call Time' Campaign



As the pandemic rages on, NAMI Chicago and Collaboracion announced a new awareness campaign - "Call Time" - a series of five PSA's to educate members of the theater community about the mental wellness resources that are available to them during this time. This comes after the theater has endured some its toughest scenes, having paused all productions from the past several months with no end to the disruption in sight. This has left many members of this community unemployed

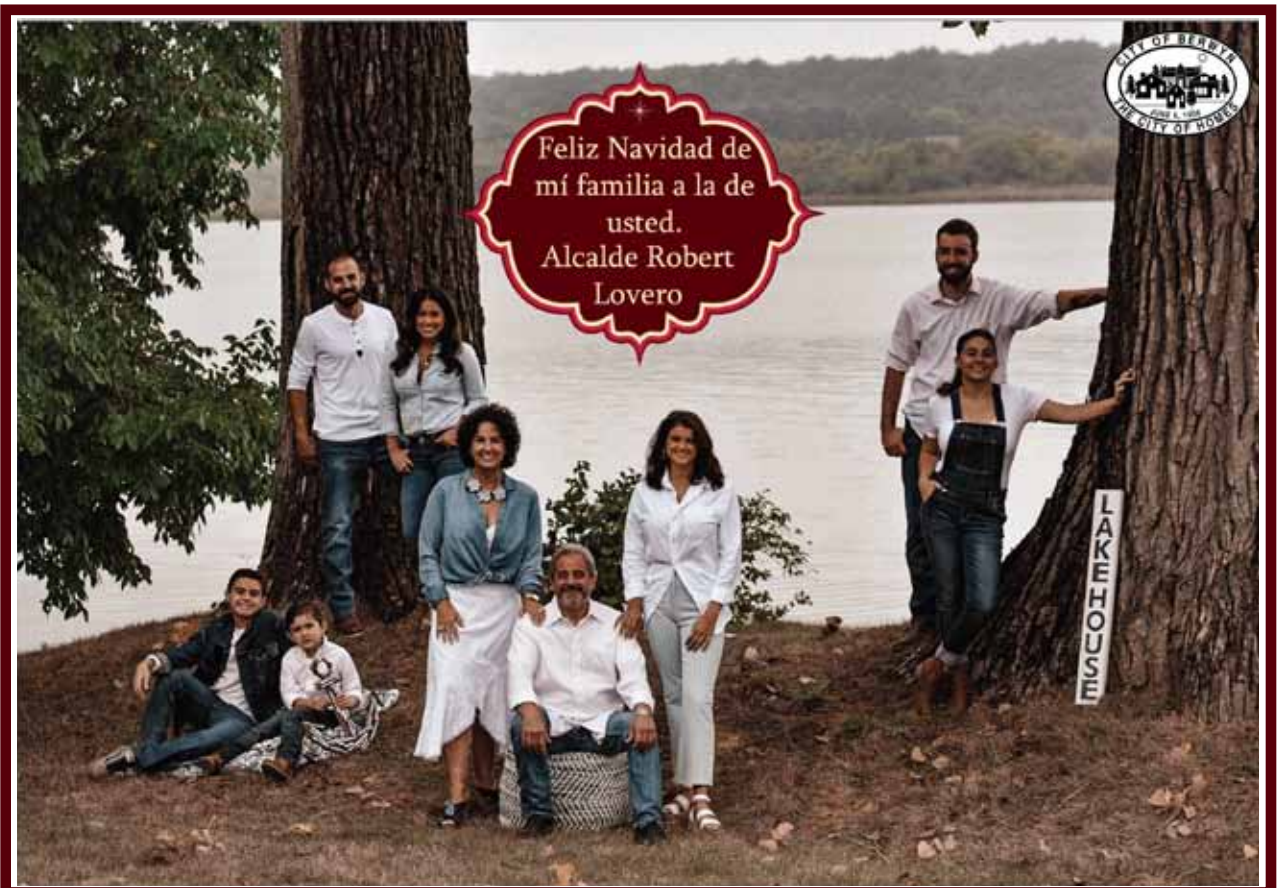
or uncertain, leading to increased levels of stress and anxiety. The Call Time campaign's call to actions include:

- Reach out and call a friend to tell other Chicago theater workers about Call Time resources available to them.
- Call NAMI Chicago's free and confidential helpline, (833) 626-4244, for a listening ear, connection to mental health resources or to sign up for a virtual support group.
- Share the news that financial assistance to cover the cost of therapy

is available through Season of Concern, the emergency fund for Chicago's theater community, Learn more at seasonofconcern.org/

assistance.

- Amplify the campaign by creating and sharing an original Call Time video on social media.



HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
MIDFIRST BANK
Plaintiff,
-v-
UNKNOWN HEIRS AND/OR LEGATEES OF MARSHALL WASHINGTON A/K/A MARSHALL S. WASHINGTON, DECEASED, NYKIA WASHINGTON, UNKNOWN HEIRS AND/OR LEGATEES OF MARSHALL WASHINGTON, JR., DECEASED, TAMIA WASHINGTON, GERALD NORDGREN, AS SPECIAL REPRESENTATIVE FOR MARSHALL WASHINGTON A/K/A MARSHALL S. WASHINGTON, DECEASED, CITY OF CHICAGO, AN ILLINOIS MUNICIPAL CORPORATION, UNITED STATES OF AMERICA, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS, UNKNOWN OCCUPANTS

Defendants
18 CH 14711
4751 WEST MONROE STREET
CHICAGO, IL 60644
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 19, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on January 12, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL, 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 4751 WEST MONROE STREET, CHICAGO, IL 60644
Property Index No. 16-15-104-002-0000
The real estate is improved with a single family residence.

The judgment amount was \$117,962.46. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the internal revenue laws the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 3720 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, The sales clerk, SHAPIRO KREISMAN & ASSOCIATES, LLC Plaintiff's Attorneys, 2121 WAUKEGAN RD., SUITE 301, Bannockburn, IL, 60015 (847) 291-1717. For information call between the hours of 1pm - 3pm. Please refer to file number 18-088159. THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE. You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jsco.com for a 7 day status report of pending sales. SHAPIRO KREISMAN & ASSOCIATES, LLC 2121 WAUKEGAN RD., SUITE 301 Bannockburn IL, 60015 847-291-1717. E-Mail: ILNotices@jsgs.com Attorney File No. 18-088159 Attorney Code. 42168 Case Number: 18 CH 14711 T.JSC#: 40-2449

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 18 CH 14711 13181136

24 APT. FOR RENT

SE RENTA CASA
ENTRE LA 63RD Y LA PULASKI AL SUR. EL PRIMER PISO INCLUYE EL ATICO.
3 recamaras, yarda incluyen las utilidades. No mascotas.

SE RENTAN 2 APTS. BRIDGEPORT

CERCA DE LA 35TH Y HALSTED AL OESTE. 2 recamaras, cocina, sala, comedor. Recientemente remodelado. No mascotas, Primer Dept. \$800.00. Segundo Dept. \$650.00
LLAMAR AL 773-419-4013

24 APT. FOR RENT

APARTMENT FOR RENT

1 bedroom apartment \$790.00. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.

Call Alberto 708-439-9253

APARTAMENTO PARA ALQUILAR

1 dormitorio \$790.

Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano.

Estacionamiento en la parte de atras.

Llame a Alberto 708-439-9253

APARTMENT FOR RENT

Luxurious 3-Bedroom, 1 and 1.5 bath apartment for rent in quiet neighborhood in Melrose Park, IL. Washer and dryer included in the unit. No pets, no smoking. Utilities not included. Must pass a background and credit check. Monthly rent: \$1,400.00 + security deposit. Available immediately.

Please call

708.906.1961
and leave a message



SE VENDE de OPORTUNIDAD
CASA DE 11 DORMITORIOS
CON BAÑOS PRIVADOS
\$390,000 *NEGOCIABLES*

EN QUITO -ECUADOR EN EL VALLE

A PASOS DEL MALL SAN RAFAEL

708-983-3420

24 APT. FOR RENT

53 HELP WANTED

J.R. TRANSPORT INC.

esta contratando

CHOFERES

con licencia CDL clase A y

OWNER OPERATORS.

Trabajo local, buen salario. Se prefiere experiencia en "flatbed"

Aplique en persona en el

5130 Polk St.

Chicago, IL 60644

Pregunte por Jesus Ruiz o

Alfredo Hernandez

708-458-9758



WE NEED A TAX PREPARER

with experience who is also bilingual

Call Jesus

Office 708- 477-6400

Selling?
Buying?
Renting?
Call

708-656-6400

53 HELP WANTED

PANADERIA ATIZAPAN



BUSCA PANADERO EN CICERO

Interesados comunicarse con

Eduardo Gutierrez al

312-203-8968

D&D INC.

BUSCA CHOFER

Con Licencia Clase "A"

Mínimo con un año y medio de experiencia para manejar local.



Llamar a Eliazar

773-301-0481

Firestone

NEEDS MECHANIC



With Experienced. Must have own tools and able to diagnose. Full time.

Call 312-508-8487

SE SOLICITA SEÑORA EN CHICAGO

Se solicita señora que viva en casa que sepa: planchar, limpiar, y en ocasiones cocinar comida casera. Los días serían de Martes a Domingo \$525 la semana. Para más información, favor de llamar a

Yolanda 312-330-5468

SE SOLICITA AHORA (Tapicero con Experiencia)

- Tapizar
- Cortar
- Coser



Help Wanted (Upholster with Experience)

- Upholstery
- Cutting
- Sewing

HIRING NOW!

Para más información llame al 773.927.2055
For more information call 773.927.2055

53 HELP WANTED

NOW HIRING**Experienced
COOKS,
PRE COOK**and cashiers needed
for restaurant located in
Hammond, Indiana.
Must have open availability.
Great pay for the right people.**CALL NOW!****Call 1-219-844-0222.**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**Turano Knead Dough****556 St James Gate
Bolingbrook,
IL 60440****Packaging General Helpers
Shipping/Receiving
Maintenance Mechanics****Full-time positions with benefits
Apply online at www.turano.com/careers
630-685-9039****Northeastern
University***** PERSONAL ASSISTANT ***

We are looking to hire a Personal Assistant to the Director of Procurement Services of NORTHEASTERN UNIVERSITY. We are looking for part time Work from home PERSONAL ASSISTANT it pays \$400 Per Week plus benefits and takes only little of your time.

To be considered for this position candidate must be detailed-oriented a problem solver and is able to work independently, have above-average organizational and troubleshooting skills. Basic computer skills are also essential to this role. 2-3 hours access to the internet weekly. Position will require excellent customer service skills orally and we will train the right person.

Please contact us for more details. Must be over 24yrs of age.
Must be Efficient and Dedicated.

If you are interested and need more information contact:

**Mi.mcnamara47@gmail.com
for more details. Text on (617) 586-2587.**

104 PROFESSIONAL SERVICES

**IMPORT AND
EXPORT RAMIREZ***Partes para Licuadoras
Blender Parts***Chicago, IL.****TEL: 773-990-0789 /
TEL: 773-209-3700****ADVERTISE
WITH
US
TODAY****LAWNDALE**
news

104 PROFESSIONAL SERVICES

104 PROFESSIONAL SERVICES

**A & A ADDISON AUTO
RECYCLING****SE COMPRAN CARROS
PARA YONKE**

Tambien compramos carros chocados o descompuestos.

SERVICIO DE UNA A DOS HORAS

Con la venta de su carro el servicio de grua es gratis.

Hable para una cotización.

**TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS
EN EFECTIVO**

Pregunte por George

630-546-5651**CASH FOR CARS****FREE TOWING**

Forget the rest I pay the best!
7 days a week running or not

708-975-0035 Licensed Insured**¿RENTANDO?**

*¡NO ESPERE MAS, PONGA SU
APARTMANETO DE RENTA*

AQUI!

LLAMENOS HOY MISMO

**708-656-6400**

Merry Christmas!

*May you have the spirit of Christmas
which is peace the gladness of
Christmas which is hope and the heart of
Christmas which is love*

¡Feliz Navidad!

*Que tengas el espíritu de la Navidad
que es paz, la Alegría de la Navidad
que es esperanza y el Corazón de la
Navidad que es amor.*

LAWNDALE
news